

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	9
Gespräch mit Georg Kreisler. Gesprächsführung: Ulrich Müller	13
Ferenc Bónis (Budapest): Laudatio Csobádiana	43

Übergreifende Aspekte

Joachim Herz (Dresden): Wie frei war wann und wo das (Musik-)Theater? Eröffnungsvortrag.....	46
Peter Csobádi (Salzburg): „Wir sind belauscht mit Ohr und Blick“. Musiktheater in den Diktaturen	63
Stefan Bodo Würffel (Fribourg / Schweiz): Die Schweiz als Gegenbühne. Musik und Theater im Exil (1933-1945)	73
Karl Müller (Salzburg): Das ONLINE-Projekt: Österreichische Schriftstellerinnen und Schriftsteller des Exils seit 1933. Texte und Kontexte.....	88
Primavera Gruber (Wien): Hier hat (auch) Mozart gelebt. Orpheus Trust: Musik im Exil / verfolgte Musik. Strategien und Methoden, der vom NS-Regime verfolgten Musik den ihr gebührenden Raum wiederzugeben	109

Antike

Markus Janka (Regensburg): Senecas Familientragödien: Mythische Maskierung der Prinzipatsdiktatur?	119
Bernhard Kytzler (Durban / Südafrika) „Der Übel größtes das Exil“: Euripides, Cicero und Seneca zu den Leiden der Verbannung.....	141

Theater und Musiktheater bis zum Ende des 18. Jahrhunderts

Roman Reisinger (Salzburg): Pietro Aretino und Venedig: Leben und Theater im Exil als Lustprinzip	146
Stefan Tilg (Innsbruck und Bern): Politik, Propaganda und Panegyrik im Jesuitendrama: Schultheater als Erfüllungsgehilfe absolutistischer Herrschaft?.....	159
Christoph Houswitschka (Bamberg): Das englische Drama und Theater unter puritanischer Diktatur und im französischen Exil (1642-1660)	171
Siegrid Schmidt (Salzburg): Das Exil in Mozarts Werk und Leben	189
Frank Piontek (Bayreuth): Zwischen Sulla und Silla. Mozart und die Diktatur	201

Theater und Musiktheater im 19. Jahrhundert und seine Rezeption

Helmut Schanze (Siegen): Heinrich Heine oder – Der Theaterkritiker im Exil	213
Helen M. Greenwald (Boston): Otto Nicolais italienische Reise: A Diary in Exile.....	224
Wolfgang Schild (Bielefeld): Wagners <i>Meistersinger</i> als NS-Festoper.....	239
Derek B. Scott (Salford, Manchester / UK): The Impact of Black Performance on the 19th-Century Stage.....	262
Hermann Jung (Mannheim): Mythenparodie gegen Diktatur: Zu Jacques Offenbachs <i>Orphée aux Enfers</i> (1858)	275
Tobias Robert Klein (Magdeburg): „Und dann das Nichts unseligen Vergessens“? Offenbach-Inszenierungen im Nachkriegsberlin	293
Thomas Schipperges (Leipzig): Offenbach - Antisemitismus – Nazismus: Zu einigen Topoi der Rezeption	314
Albert Gier (Bamberg): Die 53 Spielzeiten des Raoul Gunsbourg, oder: Die Oper Monte Carlo zwischen Belle Epoque und Occupation.....	331

Musiktheater des 20. Jahrhunderts I: Frankreich, Italien, Deutschland, Japan

Theo Hirsbrunner (Bern): Igor Strawinsky in der Schweiz, in Frankreich und Amerika.....	346
Sylvia Tschörner (Innsbruck) / Albert Gier (Bamberg): Der Unbeugsame: Arturo Toscaninis Kampf gegen den Faschismus in seinen Briefen	354
Seiji Choki (Tokyo): Manfred Gurlitt in Japan	362
Tomoyoshi Takatsuji (Tokyo): Der Graf Hidemaro Konoye: Ein japanischer Dirigent im nationalsozialistischen Deutschland	372
Marcin Gmys (Poznań / Polen): Arlecchino als Diktator. Bemerkungen über einen Einakter von Ferruccio Busoni	383
Arne Stollberg (Bern): Erich Wolfgang Korngold: <i>Die Kathrin</i> : Schicksalswege einer ‚unpolitischen‘ Oper zwischen 1932 und 1950.....	392
Oswald Panagl (Salzburg): Die Korngolds und das Jahr 1938: Julius Korngold: <i>Atonale Götzendämmerung</i> – Erich Wolfgang Korngold: <i>Die Kathrin</i>	407
Pietro Massa (Berlin): Antikerezeption und musikalische Dramaturgie in <i>Die Bakchantinnen</i> (1931) von Egon Wellesz.....	418
Josef Heinzelmann (Mainz): Kurt Weill im Exil: Pazifismus oder Defätismus? Drei verdrängte Werke 1933–1937.....	436
Eckhard Weber (Berlin): „... Völlig aus der Welt ...“ Der Komponist in der Isolation: Zur verspäteten Uraufführung von Walter Braunfels’ Oper <i>Verkündigung</i>	453

Robert U. Laux (Leipzig): Hans Krásas Kinderoper <i>Brundibár</i> : Notwendigkeit und Missbrauch.....	476
Bojidar Spassov (Essen): Die Oper <i>Schaum der Tage</i> von Edison Denisovs nach Boris Vian: Eine Oper des Protestes?.....	486
Peter Wittig (Berlin): Der Kaiser, die Hure und der Narr. Unaufgeführt statt uraufgeführt: Die Oper <i>Till</i> von Thomas Hertel nach Christa und Gerhard Wolf.....	493
Herbert Schempf (Kornthal): Die Winterreise. Emigrantenschicksale auf der zeitgenössischen Opernbühne	510

Musiktheater des 20. Jahrhunderts II: Ungarn und die slawischen Nationen

Ferenc Bónis (Budapest): Béla Bartók: <i>Concerto for Orchestra</i> . Ein Ballett? Ein Selbstporträt? Ein Kompromiss in Richtung Popularität?	520
Andreas Traub (Bietigheim): Sándor Veress und das Exil. Von der <i>Transsylvanischen Kantate</i> (1936) zur <i>Elegie</i> (1964).....	533
Jiří Vysloužil (Brno / Tschech. Rep.): Das sogenannte ,Prager Manifest 1948‘ und was sich davor und danach in der Musik und im Musiktheater ereignet hat.....	541
Věra Vysloužilová (Brno / Tschech. Rep.): Jiří Pauer: <i>Zuzana Vojířová</i> . Oper in fünf Bildern (1954-57). Das erfolgreichste tschechische Opernwerk nach den Richtlinien des sozialistischen Realismus	550
Maria Kostakeva (Essen): Innere Emigration und Diktatur: Die getarnten Botschaften in den Opern <i>Der Meister aus Bojana</i> von Konstantin Iliev und <i>Der gefesselte Prometheus</i> von Lazar Nikolov.....	560
Plamena Tsoneva (Varna / Bulgarien): Tendencies in Bulgarian Opera Composing Art during the Communist Period (1944-1989)	567
Svetlana Neytcheva (Den Haag): “You are running away from history, and history will never forgive you”. Prokofiev’s <i>The Gambler</i> (1916-1928) in Early Soviet Russia.....	580
Heidi Altorfer (Zürich und Köln): Sergej Prokof’ev und seine sowjetische Oper <i>Semën Kotko</i>	600
Carlos María Solare (Berlin): Der Kreml im Guckkasten: Dmitrij Schostakowitschs <i>Antiformalistitscheskij Rajok</i>	617
Jürgen Maehder (Berlin): Das Quiche-Drama <i>Rabinal Achi</i> , Brasseur de Bourbourg und das Tanzdrama <i>Die Opferung des Gefangenen</i> von Egon Wellesz.....	628
Brigitte Pichon (Siegen): Exile im Exil: Die Emigrationen und die Heimkehr des Antin Rudnytsky	645

**Theater des 20. Jahrhunderts I:
Deutschland und das deutschsprachige Theater im Exil**

Peter P. Pachl (Berlin): <i>Rideamus</i> (Fritz Oliven).....	670
Martin Stern (Basel): Else Lasker-Schülers <i>Arthur Aronymus</i> (1936) und Ernst Tollers <i>Pastor Hall</i> (1939). Zwei Dramen deutsch-jüdischer Emigranten in neuer Sicht	677
Thomas Amos (Heidelberg): Brechts erstes dramatisches Werk im Exil: <i>Die sieben Todsünden der Kleinbürger</i> als Episches Ballett.....	694
Gizela Kurpanik-Malinowska (Zabrze / Polen): Totalitarismus in Deutschland und Brechts Parabelstück <i>Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui</i>	703
Thomas Rothschild (Stuttgart): Mit Entsetzen Scherz. Exil als Bedingung und als Thema von Brechts <i>Flüchtlingsgesprächen</i> und Werfels <i>Jacobowsky und der Oberst</i>	713
Sandra Nuy (Siegen): Komödien einer Tragödie: Antisemitismus als Sujet in Stücken von Hasenclever, Lasker-Schüler und Werfel	728
Barbara Surowska (Warszawa): Emigrant ist nicht gleich Emigrant: <i>Jacobowsky und der Oberst</i> von Franz Werfel.....	744
Sylvia Tschörner (Innsbruck): <i>Helena triplex, Iphigenia furens</i> und andere Exilanten: Egon A. Prantls <i>Oasen</i> in der ‚Zivilisation‘	755

Theater des 20. Jahrhundert II: Frankreich, Russland, Tschechien

Viktoria Pavlova (Heidelberg): Lev Tolstoj im ‚Exil‘: Das Drama <i>Die Macht der Finsternis</i> und das Théâtre Libre von André Antoine	770
Wolfram Krömer (Innsbruck): Jean-Paul Sartres Widerstandsstück <i>Les Mouches</i> . Sinn und Rezeptionsvorgaben	782
Manfred Oberlechner (Salzburg): Exiltheater in den Niederlanden: Cilli Wang	791
Rudolf Würmser (München): Václav Havels Drama <i>Die Versuchung</i> – ein Teufelspakt als Teil des Räderwerks der Macht	806
Natalia Stagl (Dubrovnik /Kroatien): Vladimir Nabokov als Dramatiker.....	815

Film

Jürgen Kühnel (Siegen): Chen Kaige: <i>Farewell My Concubine</i> . Chinesische Geschichte des 20. Jahrhunderts von den zwanziger Jahren bis zur ‚Kulturrevolution‘ im Spiegel der Beijing-Oper	825
Friederike Jary-Janecka (Wien): <i>Ein Lied geht [nicht mehr] um die Welt</i> : Der deutschsprachige Emigrantenfilm 1934-37 in Österreich.....	843